



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-S1-E9-02.16295

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: *APPROVAL GRANTED*
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

N° de homologación/ *Approval No.*: R1-S1-E9-02.16295

Extensión N° / *Extension No.*: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*:
HORPOL
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*:
HOR 86
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:
HORPOL J.I.A.T. HORECZY SPÓLKA JAWNA
LIPNIKI, UL. LIPOWA 3, 86-005 BIALE BLOTA
BIALE BLOTA (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 22/12/2016
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for approval test*:
IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 13/01/2017
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC1701179
9. Breve descripción / *Concise description*:
 - 9.1. - Por categoría de luz / *By category of lamp*: Luz de pare y posición trasera / *Stop and rear position lamp*
 - Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~⁽¹⁾ / *For mounting either outside or inside or both*⁽¹⁾
 - Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~⁽¹⁾ / *Colour of the light emitted: red/~~white~~*⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



R1-S1-E9-02.16295

Página /Page 2/3

- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s)*: 6 x LEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*:
Luz de pare / *Stop lamp*: 12V/24V ; 3.4W
Luz de posición trasera / *Rear posición lamp*: 12V/24V ; 0.4 W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*: ----
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) ⁽¹⁾/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/ no) ⁽¹⁾*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*: ----
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
(a) formando parte de la luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *being part of the lamp: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*
(b) no formando parte de la luz: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *being not part of the lamp: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*: ----
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ----
- Intensidad luminosa variable: ~~si~~/no ⁽¹⁾ / *Variable luminous intensity: ~~yes~~/no ⁽¹⁾*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system*:

Luz de posición delantera	si/no ⁽¹⁾	<i>Front position lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
R1 Luz de posición trasera	si/no ⁽¹⁾	<i>R1 Rear position lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
R2 Luz de posición trasera	si/no ⁽¹⁾	<i>R2 Rear position lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
S1 Luz de pare	si/no ⁽¹⁾	<i>S1 Stop lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
S2 Luz de pare	si/no ⁽¹⁾	<i>S2 Stop lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
S3 Luz de pare	si/no ⁽¹⁾	<i>S3 Stop lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
S4 Luz de pare	si/no ⁽¹⁾	<i>S4 Stop lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾
Luz de gálibo	si/no ⁽¹⁾	<i>End-outline marker lamp</i>	yes /no ⁽¹⁾

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----

12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~ ⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-S1-E9-02.16295

Página /Page 3/3

13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
 - Informe del ensayo / *Test report*
 - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

Nota / *Note*:

En el caso de la luz de posición trasera recíprocamente incorporada a una luz de pare usando una fuente luminosa común y diseñada para operar permanentemente con un sistema de alimentación adicional para regular la intensidad de la luz emitida, el dispositivo deberá: / *In the case of rear position lamp reciprocally incorporated with a stop lamp using a common light source and designed to operate permanently with an additional supply system to regulate the intensity of the light emitted, the device shall either*

- (a) ~~Ser parte de un conjunto de fuente de luz múltiple, o~~ / ~~*Be a part of a multiple light source arrangement, or*~~
(b) Estar destinado a ser utilizado en un vehículo equipado con un sistema de seguimiento de fallo para esa función. / *Be intended for use in a vehicle equipped with a failure monitoring system for that function.*

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*